

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Personenwagen	Fabrikmarke S A A B	9 9 L	Typenschein-Nummer CH 0710 12
-------------------------------------	------------------------	-------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "99 L" beidseitig auf Motorhaube, "2,0 L" (mech. Getriebe) oder "2,0 L Automatic" (automat. Getriebe) auf Kofferdeckel  
 "SAAB 99" auf Hersteller-Plakette, links unter Motorhaube  
 "99" erste 2 Ziffern der Fahrgestell-Nummer

Fahrgestellnummer eingeschlagen links unter dem Hintersitz.  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "B 20 P" vorne links seitlich unter Verteilerkopf  
 Hersteller SAAB-SCANIA AB, Trollhättan (S) Importeur DELMAR AG, Urdorf / ZH

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links od. rechts</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>SAAB</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>hydr., 2-Kreis, Scheiben, m. Vacuum-Unterstützung</u>	Typ <u>B 20 P</u>
Hilfsbremse <u>mech. IB,</u> Dauerbremse <u>-</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>auf Vorderräder</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>90</u> Hub <u>78</u>
Getriebeart <u>mechanisch *</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>1985</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>10,11</u>
Diff. Sperre <u>--</u> Zughaken <u>--</u> Höchstgeschwind. <u>155</u> km/h	Leist.-PS <u>95</u> (DIN) bei <u>5200</u> U/min
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Limousine</u> Anz. Türen <u>2 od. 4</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schlebedach</u>	Lärm <u>80</u> dB (A) bei <u>5200</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>5</u> ; vorn <u>2</u> ; Mitte <u>---</u> ; hinten <u>3</u> ; Stehplätze <u>---</u>	Lärmdämpfung <u>2 Töpfe 606 x 108</u> <u>254 x 118</u>

<b>ABMESSUNGEN</b> Spurweite V <u>1380</u> H <u>1400</u> Spurkreis L <u>10,3</u> R <u>9,9</u>
Achsabstand <u>2470 / / /</u>
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge <u>4370</u>
Breite <u>1690</u>
Höhe <u>1450</u>
Ueberhang V <u>930</u>
H <u>970</u>
S <u>---</u>

<b>GEWICHTE</b>	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>725</u>	<u>---</u>	<u>440</u>	<u>1165</u>
	<u>125</u>	<u>---</u>	<u>225</u>	<u>350</u>
Total	<u>850</u>	<u>---</u>	<u>665</u>	<u>1515</u>
Fabrik-Garantie	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>1590</u>
Reifen-Dimens.	<u>---</u>	<u>165 SR 15</u>	<u>---</u>	<u>---</u>
Tragkraft p. Achse	<u>960 (2,1)</u>	<u>---</u>	<u>960 (2,1)</u>	<u>---</u>
Fabrikgar. max. Annangelast	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>1100 kg</u>

auf Wunsch Leichtmetallfelgen 5 J x 15

**AUSRÜSTUNG** Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht HCR (E) Lichtlupe vorhanden

Abblendlicht HCR (E) Standlicht A (E)

Markierlicht - Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/HELLA 001779 Lautstärke 99 (dB) A

Scheibenwischer 2/elektrisch Waschanlage vorhanden

Schlusslicht R-S1 (E) Rückstrahler I (E)

Stoplicht R-S1 (E) Rückfahrlampen 2/kombiniert

Kontroll-Nr.-Bel. 2/kombiniert Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel innen + links Geschw.-Messer km/h

Richtungsblinker 4/ Anordnung II

Vorn 1 (E) seittl. - hinten 2a (E)

Warnblinkanlage vorhanden Arbeitslampen -

Diebstahlsicherung: Schaltsperre

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

Art des Fahrzeuges Limousine

Marke & Typ SAAB 99 L

Typenschein-Nummer CH 0710 12

Karosserieform Limousine

Plätze : Total 5 (Vorn) 2

Leergewicht 1165 Treibstoff B

Nutzlast - PS 10,11

Gesamtgew. 1590 Hubraum 1985

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

**BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN:** Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 99732000048/  
99732003658

\* ) Getriebeautomat: Auf Wunsch lieferbar mit 3-Stufen-Automat, mechanische Verriegelung auf Stellung "P".

Ort und Datum der Prüfung  
Urdorf, 28.9.72

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges Personenwagen	Fabrikmarke S A A B	Typ 9 9 L	Typenschein-Nummer CH 0710 12
-------------------------------------	------------------------	--------------	----------------------------------

### Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 13.11.72 - Mi

Reifenvariante: 155 SR 15 Tragkraft V = 910 kg bei 2,1 atü  
H = 910 kg bei 2,1 atü

Nachtrag vom 19.9.73 - PR (ab Fahrgestell-Nr. 9974.000001)

Massänderungen bedingt durch verstärkte Stosstangenhalterungen:

Länge: 4420 mm / Ueberhang vorn: 950 mm / Ueberhang hinten: 1000 mm

Garantierte Anhängelast : ohne Bremse = 500 kg  
zul. Dachlast = 100 kg

ECE-Prüfnummerplakette : links auf Kotflügelinnenseite

Abgasmessung : nach ECE-Reglement R15, Nr. 15R-72.076/ 15R-72.078;  
nach BAV = 3,4 % CO bei 800 U/min

Funkentstörung : nach ECE-Reglement R10, Nr. (E5) 10R-73022 od.  
10R-73023; BAV = D

Bremskreisausfallkontrolle : Kontaktschalter, wirkend bei Verlängerung des Brems-  
pedalweges; Kontrolllampe kombiniert mit Handbremse

Warnvorrichtung : CAJAVEC JAS 12/50 od. HELLA 001 779 od. KLAXON KM4  
TPAV 149 à 152-168-169 od. KLAXON CH 5 0701 01

Lenkhilfe : auf Wunsch hydraulisch

Kontrollschild : Einheitsformat

(Fahrgestell-Nr. des geprüften Fahrzeuges 99742000466)

wenden